

# Apostille

(Convention de La Haye du 5 Octobre 1961)

1. Country: United States of America  
This public document
2. has been signed by **Anthony Giardina**
3. acting in the capacity of **Executive Deputy Secretary of State**
4. bears the seal/stamp of the **Department Of State**

Certified

5. at New York City, New York
6. the 20th day of April 2015
7. by Special Deputy Secretary of State, State of New York
8. No. NYC-374930
9. Seal/Stamp
10. Signature



*Sandra J Tallman*

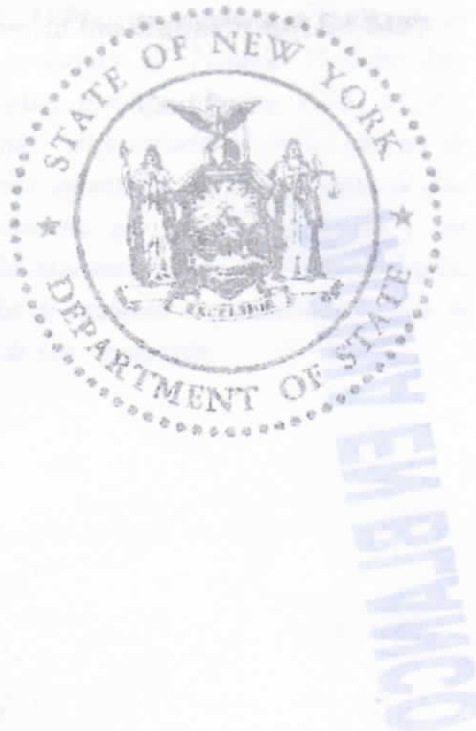
Sandra J. Tallman  
Special Deputy Secretary of State



NOTARIA & APOSTILA

State of New York } ss:  
Department of State

I hereby certify, that the Certificate of Incorporation of MONTRAN CORPORATION was filed on 07/31/1979, with perpetual duration, and that a diligent examination has been made of the Corporate index for documents filed with this Department for a certificate, order, or record of a dissolution, and upon such examination, no such certificate, order or record has been found, and that so far as indicated by the records of this Department, such corporation is an existing corporation.

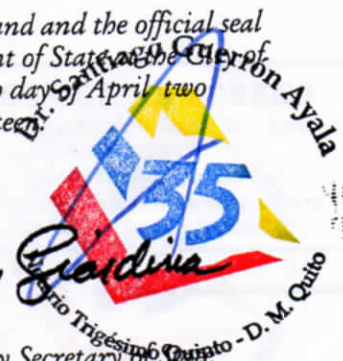


\*\*\*

WITNESS my hand and the official seal of the Department of State at the City of Albany, this 14th day of April, two thousand and fifteen.

*Anthony Giacchino*

Executive Deputy Secretary of State





# NOTARIA & APOSTILLA EXPRESS

190 Wyckoff Ave. Brooklyn, N.Y. 11237 \* Tel: (718) 864-7908 \* Fax: (718) 989-8577

Email: [notariaecuador@hotmail.com](mailto:notariaecuador@hotmail.com)

Web: [www.notariaecuador.com](http://www.notariaecuador.com)

Web: [www.apostillaexpress.com](http://www.apostillaexpress.com)



## CERTIFICADO DE TRADUCCIÓN

De conformidad con las Regulaciones Federales de los EE.UU. Código §3.33 [59 F.R. 1900 (Enero 13, 1994)] con respecto a la traducción de documentos, Yo Ruth Mejía, traductora de Notaria Ecuador Inc. localizados en la 190 Wyckoff Ave, Brooklyn, Nueva York, 11237, U.S.A., informo y certifico que estoy capacitada en los idiomas de Inglés y Español; y, la traducción adjunta a esta certificación, es una traducción en base a los conocimientos que poseo, fiel, exacta y sin alteraciones al idioma Español del documento anexo en el idioma Ingles. Notaria Ecuador Inc. se deslinda de cualquier responsabilidad sobre la autenticidad del documento objeto de esta traducción.

Ruth Mejia

Ruth Mejía/ Traductora

State of New York

County of Kings

Sworn to and subscribed before me

01 day of 07, 2015

**CHRISTIAN MORENO**  
Notary Public - State of New York  
No. 01M061791  
Qualified in New York County  
Cert. Filed in Queens & Kings County  
Commission Expires 12/24/2015





**TRADUCCIÓN DE INGLÉS AL ESPAÑOL**

# Apostilla

*(Convención de la Haya del 5 de Octubre de 1961)*

1. País: Estados Unidos de América  
Este Documento Público
2. Ha sido firmado por **Anthony Giardina**
3. Actuando en capacidad de **Secretario Designado del Estado**
4. lleva el sello/estampa del **Departamento de Estado**

## Certifica

5. En Nueva York, Nueva York
6. Abril 20 del 2015
7. por el Auxiliar Especial del Secretario de Estado de Nueva York
8. No. NYC- **NYS-374930**
9. Sello/ estampa
10. Firma  
*(Firma Legible)*  
**Sandra J. Tallman**  
Auxiliar Secretaria de Estado

Dr. Santiago Guerrón Ayala

**135**

Notario Trigésimo Quinto - D. M. Quito



**NOTARIA & APOSTILLA  
EXPRESS**

**TRADUCCIÓN DE INGLÉS AL ESPAÑOL**

Estado de Nueva York  
SS:  
Departamento de Estado

Yo certifico, que el Certificado de Incorporación de **MONTRAN CORPORATION** fue registrada en fecha de Julio 31 de 1979, con duración perpetua, y que se ha realizado un examen diligente al índice de corporación de los documentos presentados ante este departamento para un certificado, orden o registro de una disolución, y tras dicha revisión, no existe ninguna orden ni registro que se haya encontrado, por lo tanto según los registros de este departamento, dicha corporación es una corporación existente.

(Sello del Departamento del Estado de Nueva York)

\*\*\*

TESTIGO mi firma y el sello oficial del Departamento de Estado en la Ciudad de Albany, este 14 de Abril del 2015.

(Firma ilegible)  
D. Santia Ferrón Ayala  
Secretario designado del Estado

800 SECOND AVE, STE. # 610, MANHATTAN, N.Y. 10017 - TELF: 212.867.2322  
190 WYCKOFF AVE, BROOKLYN, N.Y. 11237 - TELF: 718.864.7968 FAX: 718.989.8577  
www.apostillaexpress.com | www.notariaecuador.com | notariaexpress@gmail.com

35  
Quinto - D. M. Quito



Factura: 002-002-000020609



20161701035D03177

TRADUCCIÓN DE INGLÉS AL ESPAÑOL  
DOCUMENTO EXHIBIDOS N° 20161701035D03177

RAZÓN: De conformidad al Art. 18 numeral 5 de la Ley Notarial, doy fe que el(los) documento(s) que antecede(n) es(son) **igual(es) al(los) documento(s) que me fue(ron) exhibido(s)** CERTIFICADO DE INCORPORACIÓN DE MONTRAN CORPORATION CON SU RESPECTIVA TRADUCCIÓN Y APOSTILLA. DI: 1 COPIA. en 5 foja(s) útil(es). Una vez practicada la certificación(es) se devuelve el(los) documento(s) en 5 foja(s), conservando una copia de ellas en el Libro de Diligencias. La veracidad de su contenido y el uso adecuado del(los) documento(s) certificado(s) es de responsabilidad exclusiva de la(s) persona(s) que lo(s) utiliza(n).

QUITO, a 13 DE JUNIO DEL 2016, (14:53).

\_\_\_\_\_  
NOTARIO(A) SANTIAGO FEDERICO GUERRON AYALA  
NOTARÍA TRIGÉSIMA QUINTA DEL CANTÓN QUITO



TESTIGO mi firma y el sello oficial del  
Departamento de Estado en la Ciudad  
de Albany, esta 14 de Abril del 2016

